

hǎo è de máo máo chóng  
好 饿 的 毛 毛 虫

wén tú : ài ruì kǎ ěr yì zhèng míng jìn  
文 · 图 : 艾 瑞 · 卡 尔 译 : 郑 明 进

yuè guāng xià , yì kē xiǎo xiǎo de dàn táng zài yè zǐ shàng  
月 光 下 , 一 颗 小 小 的 蛋 躺 在 叶 子 上 。

xīng qī tiān zǎo shàng nuǎn huó de tài yáng shēng qǐ lái le  
星 期 天 早 上 , 暖 和 的 太 阳 升 起 来 了 。

bō yì shēng , yì tiáo yòu xiǎo yòu è de máo máo chóng cóng dàn lí pá le chū lái  
“ 啵 ” 一 声 , 一 条 又 小 又 饿 的 毛 毛 虫 , 从 蛋 里 爬 了 出 来 。

tā yào qù zhǎo yì xiē dōng xī lái chī  
它 要 去 找 一 些 东 西 来 吃 。

xīng qī yī , tā chī le yí gè píng guǒ 。 kě shì , dù zǐ hái shì hǎo è  
星 期 一 , 它 吃 了 一 个 苹 果 。 可 是 , 肚 子 还 是 好 饿 。

xīng qī èr , tā chī le liǎng gè lí 。 kě shì , dù zǐ hái shì hǎo è  
星 期 二 , 它 吃 了 两 个 梨 。 可 是 , 肚 子 还 是 好 饿 。

xīng qī sān , tā chī le sān gè lǐ zǐ 。 kě shì , dù zǐ hái shì hǎo è  
星 期 三 , 它 吃 了 三 个 李 子 。 可 是 , 肚 子 还 是 好 饿 。

xīng qī sì , tā chī le sì gè cǎo méi 。 kě shì , dù zǐ hái shì hǎo è  
星 期 四 , 它 吃 了 四 个 草 莓 。 可 是 , 肚 子 还 是 好 饿 。

xīng qī wǔ , tā chī le wǔ gè jú zǐ 。 kě shì , dù zǐ hái shì hǎo è  
星 期 五 , 它 吃 了 五 个 橘 子 。 可 是 , 肚 子 还 是 好 饿 。

xīng qī liù , tā chī le yí kuài qiǎo kè lì dàn gāo , yí gè bīng qí lín tián tǒng , yì tiáo yān  
星 期 六 , 它 吃 了 一 块 巧 克 力 蛋 糕 , 一 个 冰 淇 淋 甜 筒 , 一 条 腌

huáng guā , yí kuài nǎi lào , yì jié huǒ tuǐ , yì gēn bàng bàng táng , yí kuài yīng táo pài , yì  
黄 瓜 , 一 块 奶 酪 , 一 截 火 腿 , 一 根 棒 棒 糖 , 一 块 樱 桃 派 , 一

tiáo xiāng cháng , yí gè zhǐ bēi dàn gāo hé yí piàn xī guā  
条 香 肠 , 一 个 纸 杯 蛋 糕 和 一 片 西 瓜 。

nà tiān wǎn shàng , máo máo chóng de dù zǐ hǎo tòng !  
那 天 晚 上 , 毛 毛 虫 的 肚 子 好 痛 !

dì èr tiān , yòu shì xīng qī tiān le 。 máo máo chóng chī le yí piàn yòu nèn yòu lǜ de yè zǐ ,  
第 二 天 , 又 是 星 期 天 了 。 毛 毛 虫 吃 了 一 片 又 嫩 又 绿 的 叶 子 ,

jué dé shū fú duō le  
觉得舒服多了。

xiàn zài máo máo chóng bù jué dé dù zǐ è le tā bú zài shì yì tiáo xiǎo máo máo chóng  
现在，毛毛虫不觉得肚子饿了。它不再是一条小毛毛虫  
le  
了。

tā shì yì tiáo yòu féi yòu dà de máo máo chóng  
它是一条又肥又大的毛毛虫。

tā zào le yì jiān xiǎo fáng zi jiào zuò jiǎn bǎ zì jǐ bāo zài lǐ tóu  
它造了一间小房子，叫做“茧”，把自己包在里头。

tā zài lǐ tóu zhù le liǎng gè duō xīng qī rán hòu bǎ jiǎn yǎo pò yì gè dòng zuān le chū  
它在里头住了两个多星期，然后，把茧咬破一个洞，钻了出  
lái  
来……

à máo máo chóng biàn chéng le yì zhī piào liàng de hú dié  
啊！毛毛虫变成了一只漂亮的蝴蝶。